

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS  
DEPARTAMENTO DE INGLES

---

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA: FONETICA INGLESA III  
CURSO: 3er. AÑO  
PROFESORA ASOCIADA A CARGO: MARIA INES CORDOBA  
JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS: RICARDO JAVIER PALMA  
AUXILIAR DOCENTE GRADUADA: CLARISA SILVANA CAÑIZARES  
Asignatura anual con cuatro (4) horas de clase semanales y una hora de Práctica de Laboratorio.

EVALUACIÓN: Para regularizar la materia se debe aprobar el 75% de cuatro (4) pruebas parciales: dos (2) exámenes parciales escritos y dos (2) exámenes parciales orales.  
El examen final consta de dos instancias, una escrita y una oral, las cuales se deben aprobar con una nota mínima de 4 (cuatro).

AÑO: 2015

#### FUNDAMENTACION:

La asignatura Fonética Inglesa III es fundamental en la adquisición de la competencia discursiva de los futuros Profesores y Licenciados en Inglés. Durante su cursado, los alumnos ponen en práctica las rutinas conversacionales que tienen lugar en las interacciones espontáneas y en distintos géneros discursivos tales como interacciones institucionales o conversaciones coloquiales, para realizar distintos actos de habla. Para ello se los instruye en los rasgos prosódicos, tales como la prominencia y los tonos más relevantes que caracterizan los actos de habla que se realizan en interacciones conversacionales.

#### OBJETIVOS

Lograr que el alumno sea capaz de:

1. Identificar las características fonéticas de los rasgos prosódicos –prominencia, tonos, y altura tonal– de la lengua inglesa en distintos tipos de discursos orales.
2. Producir adecuadamente los diferentes tipos de altura tonal para marcar relaciones de equivalencia y de contrastividad (key) en el nivel monológico y relaciones interaccionales (termination) en el nivel dialógico.
3. Usar la Fonología de la Interacción para establecer relaciones sociales mediante rutinas conversacionales apropiadas para cada tipo de interacción y situación comunicativa.
4. Expresar actos de habla con las correspondientes rutinas conversacionales y marcadores discursivos en interacciones institucionales, formales e informales usando los elementos de la entonación más característicos de la lengua inglesa.
5. Mejorar su competencia discursiva mediante la integración de los rasgos prosódicos con la producción interaccional en tareas comunicativas.
6. Describir los rasgos prosódicos de la lengua inglesa propios de las distintas interacciones usando la información teórica pertinente.
7. Comparar los sistemas prosódicos del inglés con los del español en discursos interaccionales.
8. Interpretar correctamente los sistemas de transcripción fonética y prosódica de la lengua inglesa.
9. Monitorear y mejorar su producción oral mediante el uso de tecnología visual de análisis acústico.
10. Reducir su interlengua en los aspectos suprasegmentales de su desempeño discursivo.

## CONTENIDOS

- Interactional Phonology: Discourse as social interaction. Characteristics of institutional interactions and informal conversations. Different speech acts determined by their place in the exchange: i) initiating moves which express requestive speech acts and adjacency pairs used for requests for action and for expressive acts. Verbal responses for face-threatening acts (FTAs) and the importance of mitigation. Follow-ups and their social functions; ii) Social roles: dominance and non-dominance and their importance in requestive speech acts.
- Ritualised discourse and conversational routines in English. Conversational routines and tone choice. The role of intonation in ritualised speech acts and in discourse markers. Main adjacency pairs realised in the structure of the conversation: opening, nucleus or body and closing. Transcription conventions.
- The meaning of key choice in discourse. Key and termination in topic management: High key as topic initiator; low termination to yield the turn. Textual metafunction of High key and Low key: Contrastive meaning of High key: word or idea contrast, disagreement, strong agreement, and particularising functions. Equative meaning of Low key: existential equivalence of words or ideas, causal relationship, result relationship, restrictive function and aside comments.
- Interpersonal metafunction of key and termination at the dialogical level: Pitch concord and the conversational structure. Pitch sequence and pitch concord in turn taking. The meaning of key and termination in the Initiation, Response and Follow up moves. Turn-taking in the organization of interaction. Visual technology as a tool for improving pronunciation in discourse.

## BIBLIOGRAFIA

- Aijmer, K. (1996) *Conversational Routines in English. Convention and Creativity*. Essex, Longman.
- Aijmer, K. (2002) *English Discourse Particles. Evidence from Corpus*. Philadelphia, John Benjamins Publishing Company.
- Blum-Kulka, S. House, J. and Kasper, G. (1989) *Cross-Cultural Pragmatics: Requests and Apologies*. Volume XXXI in the Series Advances in Discourse Processes. New Jersey, Ablex Publishing Corporation.
- Bravo, D. & Briz, A. (eds.) (2004) *Pragmática sociocultural. Estudios sobre el discurso de cortesía en español*. Barcelona, Ariel.
- Brazil, D. (1985) *The Communicative Value of Intonation*. Birmingham, University of Birmingham Publications.
- Briz, A. (1998) *El español coloquial en la conversación*. Madrid, Arco.
- Canizares, C. S. & Palma, R. J. (en prensa) "Una combinación de nuevas tecnologías y aplicaciones pedagógicas para facilitar la comprensión auditiva y mejorar la segmentación perceptiva por parte de alumnos universitarios" en II Jornadas Internacionales de Fonética y Fonología, organizadas por la Universidad Nacional de Córdoba, los días 19 y 20 de 2011.
- Carter, R. and McCarthy, M. (1997) *Exploring Spoken English*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Caspers, J. (1998) "Who's Next? The Melodic Marking of Question vs Continuation in Dutch". In *Language and Speech* 41, pp. 375-398.
- Chun, D. M. (1998) "Signal analysis software for teaching discourse intonation". In *Language Learning & Technology*, Vol. 2, N° 1, 61 – 77.
- Cook, G. (1989) *Discourse*. Oxford, Oxford University Press.
- Córdoba, M. I. (1998) "La enseñanza de la entonación integrada a una visión de la lengua como discurso" *Actas del Cong. de Enseñanza de Idiomas Extranjeros en el Nivel Superior*. Tucumán, Universidad Nacional de Tucumán, 73 – 80.
- Córdoba, M. I. (2005) "Teaching intonation and the systemic functional approach" in *Revista del*

- Departamento de Inglés. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán, Volumen 2, pp. 49-50.*
- Córdoba, M. I. (2009a) "The role of intonation in routinized speech acts" en *Lenguas Extranjeras. Enseñanza*. 1º Jornadas Internacionales de Didáctica de la Fonética de las Lenguas Extranjeras, CD ROM – ISBN 978-987-1435-17-3
- Córdoba, M. I. (2009b) "La entonación de los marcadores discursivos en el intercambio conversacional" en *Actas del 1º Congreso internacional de Léxico e Interculturalidad*, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán, Octubre de 2009.
- Córdoba, M. I. (2010) "Teaching English from an interactional approach" en *Actas de las 2º Jornadas de Actualización para profesores de Inglés*, organizadas por el CELALEI, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán. Soporte: CD ROM
- Córdoba, M. I. (2010) "La traducción de rutinas lingüísticas. Un problema intercultural" en *Traducción y terminología. Perspectivas disciplinares*. VII Jornadas de Traducción y Terminología, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán. ISBN 978-950-554-627-5. Soporte: CD ROM
- Córdoba, M. I. (2013) "Distribución de la prominencia en conversaciones cotidianas" en *Oralidad. Miradas plurilingües desde la fonética y la fonología*. Córdoba, Buena Vista editores, pp. 283-293.
- Córdoba, M. I. Palma, R. J. and Usandivaras, M. H. (2006) "Visual Technology in the Phonetics Class". In XI Seminar on English Phonetics, Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Santiago de Chile.
- Córdoba, M. I., Mealla, P., Pico, L., Raffin, V. & Ruiz, E. (2006) "Communicative competence in colloquial register of news interviews". *Revista del Departamento de Inglés*, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán, Volumen 3, pp. 98-122.
- Córdoba, M. I., Cañizares, C. S. & Usandivaras, M. H. (2009) "Discourse markers and Intonation in ELT" en *Lenguas Extranjeras. Enseñanza*. 1º Jornadas Internacionales de Didáctica de la Fonética de las Lenguas Extranjeras. Universidad de San Martín, Buenos Aires. Soporte: CD ROM – ISBN 978-987-1435-17-3
- Córdoba, M. I., Cañizares, C. S., Palma, R. J. (2012) *Study Guide*. Ejercicios de aplicación y material bibliográfico, Cátedra de Fonética Inglesa III, Universidad Nacional de Tucumán.
- Coulthard, M. (1987) "Intonation in Discourse" in *Discussing Discourse*, M. Coulthard (Ed). Birmingham, University of Birmingham Publications, pp. 44–62.
- Coulthard, M. (1992) (Ed.) "The significance of intonation in discourse" in *Advances in Spoken Discourse Análisis*. London, Routledge, pp. 35–49.
- Dalton, C. & Seidlhofer, B. (1994) *Pronunciation*. Oxford, Oxford University Press.
- Douglas-Cowie, E. and Cowie, R. (1998) "Intonational Settings as Markers of Discourse Units in Telephone Conversations". In *Language and Speech 41*, pp. 351-374.
- Drew, P. & Heritage, J. (eds.) (1992) *Talk at Work*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Halliday, M.A.K. (2004) *An Introduction to Functional Grammar*. London, Arnold.
- Hasan, R. & Perret, G. (1994) "Learning to function with the other tongue: A systemic functional perspective on second language teaching" in *Perspective on Pedagogical Grammar*, Odlin, T. (ed). Cambridge, Cambridge University Press, 179-226.
- Hewings, M. (1987) "Intonation and Feedback in the EFL Classroom" in *Discussing Discourse*, M. Coulthard (Ed). University of Birmingham Publications, pp. 221–235.
- Hewings, M. (1995) "Tone choice in the English intonation of non-native speakers", in *IRAL*, VOL XXXIII, 3, 251-265.
- Hidalgo Navarro, A. (1997) *La entonación coloquial. Función demarcativa y unidades de habla*. Valencia, Universidad de Valencia.
- Kaimaki, M (2008) "Interactional sequence conditions variation and phonological contrast Imperatives and phonological structure" University of York, [mk502@york.ac.uk](mailto:mk502@york.ac.uk)
- Kasper, G. & Blum-Kulka, S. (1993) *Interlanguage Pragmatics*. Oxford, Oxford University Press.

- Kenworthy, J. (1992) "Interactive Intonation" in *Approaches to Pronunciation Teaching*, Brown, A. (Ed). London: Macmillan, 73 – 89.
- Kenworthy, J. (2000) *The Pronunciation of English*. London: Arnold.
- Lambacher, S. G. (1996) 'Spectrograph Analysis as a tool in developing L2 pronunciation skills. In <http://www.u-aizu.ac.jp/~steve/speakout2.html> (July 1, 1996).
- Local, J. & Walker, G. (2007) "Methodological imperatives for investigating the phonetic organisation and phonological structures of spontaneous speech". University of York. Department of Language and Linguistic Science. University of York, Heslington, York. YO10 5DD, UK, [lang4@york.ac.uk](mailto:lang4@york.ac.uk)
- Maynard, S. K. (1997) "Analyzing Interactional Management in Native/Non-native English Conversation: A Case of Listener Response". IRAL, XXXV/1, pp. 37-60.
- McCarthy, M. (1991) "Interactive Lexis: Prominence and Paradigm" in *Discussing Discourse*, M. Coulthard (Ed). University of Birmingham Publications, pp. 236–248.
- McCarthy, M. (1991) *Discourse Analysis for Language Teachers*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Nolasco, R. & Lois, A. (1987) *Conversation*. Oxford, Oxford University Press.
- Palma, R.J. & Cañizares, C. S. (2013) "EFL students and the suprasegmental experience" (Taller). En revista de Lenguas Extranjeras: *Confluencias*. ISSN: 1852-3048, formato CDROM.
- Schegloff, E. A. (1998) "Reflections on Studying Prosody in Talk-in-Interaction". In *Language and Speech 41*, pp. 235-263.
- Schegloff, E. A. (2000) "Overlapping talk and the organization of turn-taking for conversation". In *Language in Society 29*, pp. 1-63. New York.
- Schiffrin, D. (1987) *Discourse markers*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Thornbury, S. & Slade, D. (2006) *Conversation: From description to Pedagogy*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Tsui, A. (1992) "On Elicitations" in *Discussing Discourse*, M. Coulthard (Ed). Birmingham, University of Birmingham Publications, pp. 80–106.
- Tsui, A. (1992) "A functional description of questions" in *Advances in Spoken Discourse Analysis*. London, Routledge, 89-110.
- Tsui, A. (1994) *English Conversation*. Oxford, Oxford University Press.
- van Dijk, T. (ed.) (1997) *Discourse as Social Interaction*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Wells, B. and Macfarlane, S. (1998) "Prosody as an Interactional Resource: Turn-projection and Overlap". In *Language and Speech 41*, pp. 265-294.
- Wells, J.C. (1999) Whatever happened to Received Pronunciation?, *Contribuciones al estudio de la Lingüística Aplicada*, La Rioja, España, AESLA.
- Wells, J.C. (2000) "British English pronunciation preferences: a changing scene", *Journal of the international Phonetic Association*.
- Wells, J.C. (2008) *Pronunciation Dictionary*. 3<sup>rd</sup> Edition. Essex, Longman.
- Wennerstrom, A. (2001) *The Music of Everyday Speech. Prosody and Discourse Analysis*. Oxford, Oxford University Press.
- Willis, D. (1987) "An Analysis of Directive Exchanges" in *Discussing Discourse*, M. Coulthard (Ed). Birmingham, University of Birmingham Publications, pp. 20–43.